



DESIGNED TO PERFORM, BUILT TO LAST.

ZANI
presse





ZANI
MECHANICAL PRESSES

SERVO MASTER 1500



FROM GENERATION TO GENERATION

These are the most important dates regarding our history. A succession of events that mark a steady though balanced business growth.

We are now in the third Zaffaroni generation: we consider this as a new starting point rather than an achievement.

VON GENERATION IN GENERATION

Diese sind die wichtigsten Meilensteine unserer Geschichte. Eine Folge von Ereignissen, die ein Wachstum von Unternehmen stetig, aber ausgewogene markieren. Wir sind jetzt in der dritten Generation Zaffaroni: wir halten es für einen neuen Ausgangspunkt anstatt ein erreichtes Ziel.

55 Years of activity
Jahre im Geschäft
5000+ Presses all over the world
Pressen in der Welt
20000 mq Operational
Bediener
40+ Employees
Angestellten



1980-90

These are years of great commitment. Our business is flourishing and the staff is increasing, enriching the company with competences and engineering know-how. We start the project Eureka for the company Tefal, in collaboration with the University of Milan: at that time a technologically advanced system that used presses with slow motion of our invention.

Es sind Jahre der großen Engagement. Das Geschäft floriert. Eine Erweiterung des Personals bringt Kompetenz und Erfahrung für das Engineering des Unternehmens. Wir starten das Eureka-Projekt für Tefal, in Zusammenarbeit mit der Universität in Mailand: eine Anlage, die zu dieser Zeit technologisch fortschrittlich war, wo Maschinen mit Stößelgeschwindigkeitsreduktion (Antriebsprinzip von uns entwickelt) eingesetzt wurden.

1970-80

In these years our headquarters move to new offices always Turate and the second Zaffaroni generation arrives in the company. It is created the ideal mix of technical capability and commercial approach that will gradually bring Zani to become a leading company.

In dieser Zeit erfolgt der Umzug von den Büros immer in Turate und die Ankunft in der Gesellschaft zweiten Generation Zaffaroni. Es schafft die ideale Mischung aus technischer und wirtschaftlicher Erfahrung, der allmählich zu bringen Zani, um ein Referenzunternehmen zu werden.



1960

This is the date of birth of our company, whose head office is in Turate, in the province of Como. At first the production of small size presses and the marketing of machine tools coexist. We already show an increasing attention to foreign markets.

Gründung unseres Unternehmens, der Hauptsitz liegt in Turate, in der Provinz von Como. Zunächst wird die Herstellung von Pressen von geringer Größe und Vertrieb von Werkzeugmaschinen nebeneinander bestehen. Schon zeigen zunehmende Aufmerksamkeit zu ausländischen Märkten.

1990-2000

We are among the first Italian producers to bring electronic systems in our machines.

Driven by changes in the industrial sector, we develop a machine with kinematic for slowdown.

Our creativity together with the technology is appreciated: the machine becomes an international success.

This brings us to focus only on presses, leaving therefore the marketing of machine tools.

Wir gehören zu den ersten Herstellern in Italien, elektronische Systeme in unseren Maschinen einzusetzen.

In einem sich fortwährend entwickelnden Markt projektieren wir eine Maschine mit dem Antriebsprinzip für die Verzögerung.

Unsere Kreativität in Kombination mit der Technologie ist belohnt: die Maschine erreicht ein internationaler Erfolg.

Das bringt uns, unsere Herstellung nur auf die Pressen zu konzentrieren. Der Vertrieb von Werkzeugmaschinen wird aufgehoben.

YESTERDAY PIONEERS, TODAY AT THE FOREFRONT

Let's start from the name.

Zani is the contraction of our family name: Zaffaroni. It is an original and mnemonic way that Giovanni Zaffaroni and his wife Regina find to call the company established in 1960. The activity passes from the production of machines for woodworking to the construction of machines for the manufacture of tools, and finally to the production of mechanical presses. The excellence of the product and the service reliability facilitate the overcoming of local and national boundaries: from the province of Como (where the production unit is located) Zani presses spread in the rest of the world.

The inventiveness and the propensity to innovation that characterize our way of working have enabled us to become an international benchmark. In an industrial sector characterized by large multinational players, at Zani we are working according to the tradition that enhances the know-how excellently and the continuously improvements, and always in close and smooth cooperation with the customer.

Ennio and Orlando Zaffaroni, who have been leading Zani since 1990, endorse this view.



2000-10

We manage to realize larger and larger presses for the automotive industry, we study how to integrate automation into processes.

In order to meet the market demand, we develop the innovative servo technology. We increase the export quota of our machines up to 90% of our production.

Wir sind in der Lage, Pressen immer größer für die Automobilindustrie zu bauen. Überprüfen, wie die Automatisierung in den Vorgängen integriert werden kann.

Um den höchsten Marktanforderungen gerecht zu werden, entwickeln die innovative SERVO-Technologie. Wir erhöhen die Exportquote unserer Maschinen bis zu 90% der Produktion.

2011



The new generation of the Zaffaroni family joins the company, renewing enthusiasm and vision of the future.

Die neue Generation der Familie Zaffaroni tritt in die Firma ein und bringt die Erneuerung und Begeisterung für die Zukunft.

2014



Orlando Zaffaroni, our President and Technical Manager, is given the prestigious credit for "Master of Mechanics" by the UCIMU Foundation.



Orlando Zaffaroni, unser Vorsitzende und Technischer Leiter, wird mit dem Titel "Master of Mechanics" von UCIMU (italienischer Verband der Werkzeugmaschinenhersteller) ausgezeichnet.

2015 NEXT CHALLENGE

GESTERN PIONIER, HEUTE FÜHREND

Lass uns von dem Namen anfangen.

Zani kommt von der Abkürzung von unserem Familienname ZAFFARONI. Es ist eine originale Formulierung, die Giovanni Zaffaroni und seine Ehefrau finden, für die Unternehmensgründung im Jahre 1960. Die Aktivität ändert sich von der Herstellung von Maschinen für die Holzbearbeitung auf den Maschinenbau für die Herstellung von Werkzeugen und schließlich zu der Herstellung von mechanischen Pressen. Die Produktqualität und die Leistungszuverlässigkeit ermöglichen über die lokale und nationale Grenze zu gehen: von der Provinz COMO (wo die Fertigungseinheit liegt) werden die

Zani Pressen in der ganzen Welt durchgesetzt. Die Kompetenz, Kreativität und Anpassungsfähigkeit an neue Markttendenzen haben uns ermöglicht, eine internationale Benchmark zu werden. In einer Branche, gekennzeichnet durch große multinationale Spieler, arbeiten wir als Fortsetzung einer Tradition, die das Know-how verbessert und weiter verbessert. Immer in enger Mitarbeit mit dem Kunden.

Es ist die Meinung von Ennio und Orlando Zaffaroni, die ab 1990 die Unternehmensgeschäftsleitung übernommen haben.

QUALITÄT FÜR DIE LEBENSDAUER

DIE QUALITÄT DER ZANI PRESSEN BEGINNT MIT DEN MENSCHEN, DIE SIE BAUEN.

Hoch qualifizierte spezialisierte und motivierte Fachkräfte, die seit vielen Jahren bei uns beschäftigt sind. Fachkräfte, die, dank einer leichten Personalfuktuation, eine tiefe Erfahrung des Produktes und der verwendeten Technologie gesammelt haben. Aber die Qualität bedeutet auch eine sorgfältige Auswahl der Lieferanten, von denen viele in der Nähe von uns sich befinden. Wir fragen sie: Seriosität, Zuverlässigkeit, Garantie und Zertifizierungen von Materialien und gelieferten Produkte.

Und wir überlassen nichts dem Zufall. Viele Nachprüfungen (Sichtkontrolle, Nachmessung) werden während dem Fertigungsablauf durchgeführt : von der Planung, durch die neuesten 2D und 3D Modellprogramme, bis zum Aufbau durch unser Fachpersonal. Wir arbeiten stetig für die Forschung und Entwicklung neuer dauerhaften Lösungen, die sich wirksam anpassen, an stark konkurrenzfähigen Bereiche wie:

- **Automobilindustrie**
- **Elektronik**
- **Haushaltsgeräte**
- **Einrichtung**
- **Erneuerbare Energie**

Wir arbeiten mit einigen der wichtigsten italienischen Universitäten.



LONG-LASTING QUALITY

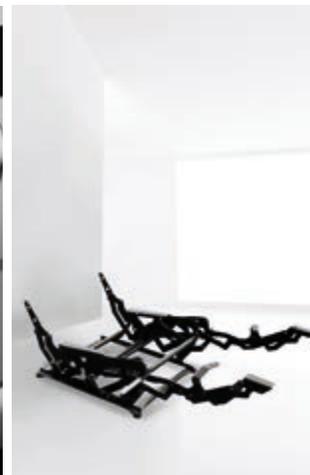
THE QUALITY OF ZANI PRESSES BEGINS WITH THE PEOPLE WHO MANUFACTURE THEM.

Expert and enthusiastic staff, who have been working with us for years, have accumulated, thanks to a very low turnover, a deep knowledge of the product and the used technologies. But the chain of quality is also built on a careful selection of suppliers, many of them close to us. We ask them: seriousness, reliability, guarantee and certifications of materials and supplied products.

And we do not leave anything to chance. We have everything under control (visual, dimensional, other tests?) during the process, from the designing, that occurs through the latest 2D and 3D modeling programs, to the installation, carried out by our technicians. We continuously work for research and development of new long-lasting solutions that adjust, as effectively as possible, to the progress of highly competitive sectors such as:

- automotive
- electronics
- appliances
- furniture
- renewable energy

Approach that sometimes leads us to collaborate with some of the most important Italian universities.



HOW WE WORK: WORKFLOW

WIE WIR ARBEITEN: ARBEITSABLAUF



1. ACQUISITION/ ERFASSUNG

Acquisition of project specifications,
preliminary analysis

*Erfassung von technischen
Spezifikationen, Vorbereitung*

2. QUOTATION/ ANGEBOT

Quotation and order entering
Angebot und Auftragsabwicklung

3. DESIGN/ KONSTRUKTION

System layout and selection
among our suppliers

*Layout der Anlage und Auswahl
der Lieferanten*

617



4. PRODUCTION/ FERTIGUNG

Production together with assembly
of components from suppliers

*Fertigung gleichzeitig mit Aufbau
der Bauteile bei Lieferanten*

5. FUNCTIONAL INTERNAL TEST/ VORABNAHME DER FUNKTIONEN IM WERK

Functional internal test

Vorabnahme der Funktionen im Werk



7. APPROVAL AND STAMPING TESTS/ ABNAHME UND PROBETRIEB

Approval and stamping tests
at customer's factory

*Abnahme und Probetrieb
beim Kunden*

1



2



**6. DELIVERY/
ANLIEFERUNG**

Delivery to the customer and installation
Anlieferung beim Kunden und Montage



**8. TRAINING OF
CUSTOMER'S STAFF/
EINSCHULUNG DES
KUNDENPERSONALS**

Training of customer's staff
Einschulung des Kundenpersonals



**9. CONTACTS AND
SERVICE ACTIVITY/
KONTAKTE UND
SERVICELEISTUNG**

Contacts and service activity
Kontakte und Serviceleistung

3



819

READY TO ANSWER, READY TO SOLVE

BEREIT ZU ANTWORTEN, BEREIT FÜR EINE LÖSUNG

We study simple systems to control, even if they are well-structured and complex. And we provide a prompt and accurate service. As we are a company with few levels, it is easy to contact the right person to solve your problems or dispel all doubts. We are always ready to give concrete and effective answers, because this is the way we work. Wherever the press in need of our service is, at Zani we provide at least three different ways of service:

- **Tele-service (for a first prompt diagnosis via remote)**
- **Local service (our agent present in the area visits the production unit)**
- **Travel (our technician goes on site)**

Nor should it be forgotten that you can count on a quick spare parts service shipments, planned maintenance programs and technical training of your staff on our mechanical presses.

Wir entwickeln Anlage, obwohl komplex, jedoch sehr einfach einzusetzen. Und die Serviceleistung ist immer pünktlich geliefert. Dank zu unserem Firmenumfang ist der richtige Ansprechpartner sofort zu erreichen, um Probleme oder Zweifel zu beseitigen. Eine konkrete und wirksame Beantwortung ist jederzeit bereit, weil wir in dieser Weise arbeiten. Überall ist die Presse im Betrieb und eine Leistung wird benötigt, 3 verschiedene Typologien von Serviceeinsatz werden zur Verfügung gestellt:

- **Fernwartung (für den ersten schnellen Fehlerdiagnose)**
- **Lokale Unterstützung (die Vertretung des Gebietes besucht die Fertigungseinheit)**
- **Serviceeinsatz vor Ort durch unser Fachpersonal**

Nicht zu erwähnen, dass Zani auf schnelle Ersatzteillieferungen, geplante Wartungsprogramme und technische Schulung Ihrer Mitarbeiter für unsere mechanischen Pressen sorgen kann.

300 h/year
Stunden/Jahr
remote diagnostic
Ferndiagnose

+100 service/year
Kundendienste/Jahr
scheduled maintenance plans
programmierte Instandhaltung

400.000 km/year
Km/Jahr
covered by our technicians for worldwide services
von unseren Technikern für Kundendienst
in der ganzen Welt durchgefahren



15 projects/year
/Jah
annual planned projects
geplante Jahresprojekte

12 agents
Technische
in the main target markets
Technische Vertreter in meisten Schlüsselmärkten

3.500 trained staff
Bediener
persons trained at our customers
Bediener bei unseren Kunden geschult

BORN FROM A FLEXIBLE THINKING DURCH EIN FLEXIBLES DENKEN ENTWICKELT

Since the first productions of the '60s, the range of Zani machines is a fusion of innovation, flexibility and performance. Our goal has always been to provide solutions easy to implement, use, adapt and able to limit the consumption of resources and maximize the levels of security and reliability. But it is not enough. All our presses consent to optimize the manufacturing processes through the integration and the installation of devices and robots in a very short time.

10|11

Seit den ersten Herstellungen der 60er Jahre, ist die Baureihe der Zani Maschinen eine Synthese aus Innovation, Flexibilität und Leistung. Unser Ziel war es immer, Lösungen zu liefern, einfach zu realisieren, zu verwenden, anzupassen und in der Lage, den Ressourcenverbrauch zu begrenzen und das Niveau der Sicherheit und Zuverlässigkeit zu maximieren. Aber es ist nicht genug. Alle unsere Pressen ermöglichen, die Fertigungsverfahren durch die Integration und die Installation von Geräten und Robotern in sehr kurzer Zeit zu optimieren.

Today in Zani we produce a press a month and this is our current range:

Zur Zeit herstellen wir eine Presse pro Monat. Nachfolgend das aktuelle Produktprogramm:



**BOOST PRODUCTIVITY
PRODUKTIVITÄT STEIGERN**



**HIGH SERVICES
DIENSTLEISTUNGEN ERHÖHEN**



**STRONG PERFORMANCES
GRÖSSE LEISTUNGEN**



**CONTROL OF MOVEMENT
BEWEGUNGSGESCHWINDIGKEIT**





THE BEST SOLUTION FOR ALL YOUR STAMPING NEEDS

DIE BESTE LÖSUNG FÜR ALLE STANZBEDÜRFNISSE

12 | 13

BOOST PRODUCTIVITY



STRAIGHT-SIDE SERVO PRESS DOPPELSTÄNDER SERVOPRESSEN

SM 2500/4MB70-70

Kinematics / Kinematics	Typ	Knuckle-Joint / Kniehebel
Con-rods / Pleuel	No..	4
Nominal power at max stroke Nennpresskraft mit max. Hub	kN	25.000
Distance from BDC Presskraft vor UT verfügbar	mm	10
Nominal speed / Nenn Drehzahl	spm.	at any speed bei jeder Geschwindigkeit
Max stroke / max. Hub	mm	700
Speed / Hubzahl	spm	1 ÷ 34
Distance table-ram / Werkzeugeinbauhöhe	mm	1400
Bolsters dimensions / Tischfläche	mm	7000 x 2800
Height from floor / Tischhöhe über Flur	mm	670
Ram adjustment / Stößelverstellung	mm	500
Sides opening / Seitliche Öffnungen (in den Ständern)	mm	3400
Pit depth / Tiefe in der Grube	mm	3800
Installed power / Motorleistung	kW	2000 / 800
Weight / Gewicht	kg	780.000

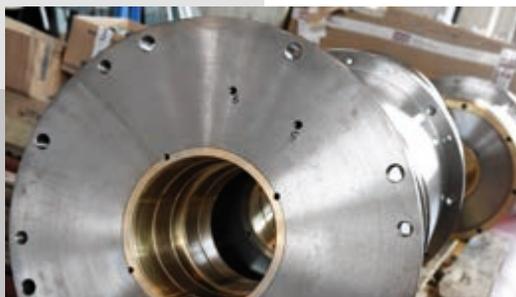


BENEFITS:

- ECCENTRIC or KNUCKLE-JOINT kinematic with SERVO motors.
- Flexible press cycle programmable in conventional mode or pendulum.
- Rated Power from 2.000 to 30.000 kW
- Bolster up to 7 meters
- 1-2-4 connecting rods
- Fixed or adjustable strokes up to 800 mm
- Working speed up to 200 SPM

VORTEILE:

- Antriebsprinzip über EXZENTER oder über KNIEHEBEL mit Servomotoren
- Betriebsart flexibel und programmierbar konventionell oder mit Pendel
- Presskraft von 2.000 bis 30.000 kN
- Tischlänge bis 7.000 mm
- mit 1-2-4 Pleueln
- HUB fest oder verstellbar bis 800 mm
- Arbeitshubzahl bis 200 H/Min.



PROGRAMMABLE STROKE PROFILE

Right stroke and speed for every tool and transfer movement

No need to build press with long stroke to cover tool/transfer cycle time requirements

Reduced press investment cost

Adapts to existing tools with no need of reconstruction costs

Cycle time saving

Increased out-put

Higher productivity

Reduced tool wear

Reduced press stress

PROGRAMMIERBARER HUBVERLAUF

Rechts Hub und Geschwindigkeit für jedes Werkzeug und Transferbewegung

Keine Notwendigkeit, Pressen mit langen Pressenhub zu planen, um die Anforderungen für Werkzeug- und Transferzykluszeit zu befriedigen

Reduzierte Investitionskosten für Pressen

Passt sich an bestehende Werkzeuge, keine Wiederaufbaukosten mehr

Zykluszeiteinsparung

Leistungssteigerung

Höhere Produktivität

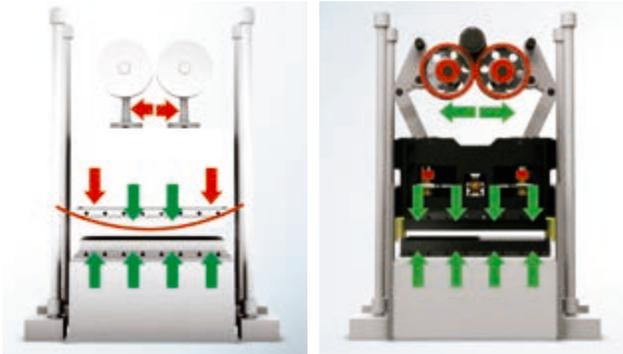
Reduzierter Werkzeugverschleiß

Reduzierte Pressbeanspruchung



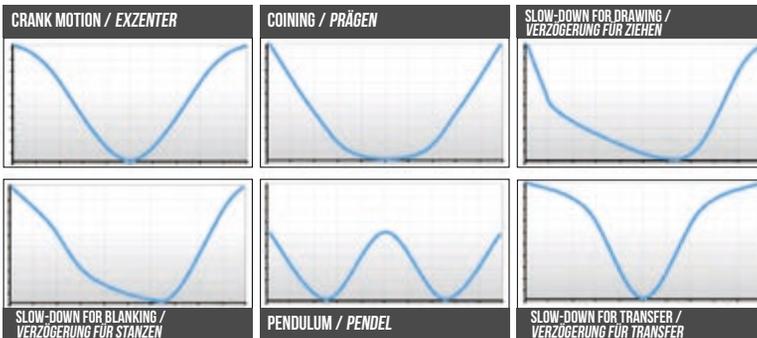
ECCENTRIC OR KNUCKLE-JOINT
RATED **POWER** FROM 2000 TO 30000 kN
WORKING **SPEED** UP TO 200 SPM

EXENTER- ODER KNIEHEBEL
NENNPRESSKRAFT VON 2000 BIS 30000 kN
BETRIEBSDREHZAHL BIS 200 HUB/MIN

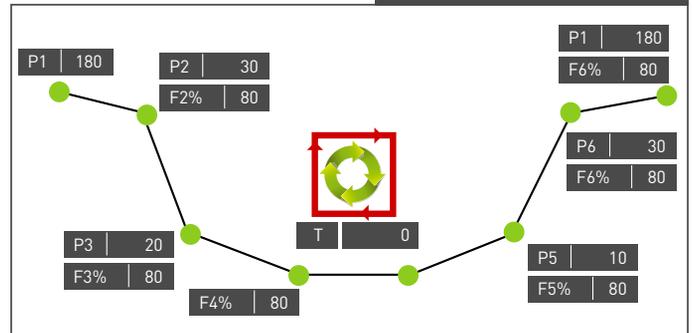


OTHERS SERVO ECCENTRIC PRESSES
ANDERE SERVOPRESSE

ZANI SERVO MASTER PRESSES
ZANI SERVO MASTER PRESSES



TECHNICAL DIAGRAM / TECHNISCHE REGELUNG



THE BEST SOLUTION FOR ALL YOUR STAMPING NEEDS

DIE BESTE LÖSUNG FÜR ALLE STANZBEDÜRFNISSE

14 | 15

HIGH SERVICES
Dienstleistungen erhöhen

STRONG PERFORMANCES
Grösse Leistungen

SPEED OF MOVEMENT
Bewegungsgeschwindigkeit



HIGH SERVICES

**MOTION
MASTER**

BENEFITS:

- DOUBLE KNUCKLE-JOINT kinematic MODIFIED for SLOW DOWN
- Rated Power from 1.000 to 30.000 kN
- Bolster up to 7 meters
- 1-2-4 connecting rods
- Fixed or adjustable strokes up to 800 mm
- Working speed up to 200 SPM

VORTEILE:

- Antriebsprinzip über DOPPEL-KNIEHEBEL MODIFIZIERT FÜR DIE VERZÖGERUNG
- Presskraft von 1.000 bis 30.000 kN
- Tischlänge bis 7.000 mm
- mit 1-2-4 Pleueln
- HUB fest oder verstellbar bis 800 mm
- Arbeitshubzahl bis 200 H/Min.

DOUBLE KNUCKLE-JOINT
RATED POWER FROM 1000 TO 30000 kN
WORKING SPEED UP TO 200 SPM

DOPPELKNIEHEBEL
NENNPRESSKRAFT VON 1000 BIS 30000 kN
BETRIEBSDREHZAHL BIS 200 HUB/MIN.



STRONG PERFORMANCES

**POWER
MASTER**

BENEFITS:

- ECCENTRIC kinematic
- Rated Power from 1.000 to 20.000 kN
- Bolster up to 7 meters
- 1-2-4 connecting rods
- Fixed or adjustable strokes up to 600 mm
- Working speed up to 200 SPM

VORTEILE:

- Antriebsprinzip über EXZENTER
- Presskraft von 1.000 bis 20.000 kN
- Tischlänge bis 7.000 mm
- mit 1-2-4 Pleueln
- HUB fest oder verstellbar bis 600 mm
- Arbeitshubzahl bis 200 H/Min.

ECCENTRIC KINEMATIC
RATED **POWER** FROM 1000 TO 20000 kN
WORKING **SPEED** UP TO 200 SPM

EXENTERKINEMATIC
NENNPRESSKRAFT VON 1.000 BIS 20.000 kN
BETRIEBSDREHZAHL BIS 200 HUB/MIN.



SPEED OF MOVEMENT

**HiPRO
MASTER**

BENEFITS:

- ECCENTRIC kinematic
- Dynamic balance and plungers
- Rated Power from 1.000 to 3.000 kN
- Bolster up to 2 meters
- 2 connecting rods
- Working speed up to 300 SPM

VORTEILE:

- Antriebsprinzip über EXZENTER
- Dynamisches Ausgleichssystem und Kolben
- Presskraft von 1.000 bis 3.000 kN
- Tischlänge bis 2.000 mm
- mit 2 Pleueln
- Arbeitshubzahl bis 300 H/Min.

ECCENTRIC KINEMATIC
RATED **POWER** FROM 1000 TO 30000 kN
WORKING **SPEED** UP TO 300 SPM

EXENTERKINEMATIC
NENNPRESSKRAFT VON 1.000 BIS 3.000 kN
BETRIEBSDREHZAHL BIS 300 HUB/MIN.

WE WORK WORLDWIDE

WIR ARBEITEN AUF DER GANZEN WELT

Our mechanical presses are spread all over the world. Nearly 90% of our production is intended for export markets. From Germany to Eastern Europe, from China to the United States, our presence in these countries is becoming more and more solid and efficient, both in terms of service and close to the customer. Our know-how and skills in designing are becoming increasingly international thanks to the hundreds developed systems. The outstanding quality and reliability expressed by our presses are the best warranty for the person who is looking for long-lasting performances.

Our worldwide presence.

16 | 17

Unsere mechanischen Presse sind auf der ganzen Welt verbreitet. Etwa 90% der Produktion ist für den Export bestimmt. Von Deutschland nach Osteuropa, von China nach USA, wird unsere Präsenz in diesen Ländern immer mehr leistungsfähig und verstärkt, insbesondere was die Dienstleistung, die Nähe und die Unterstützung zum Kunden betrifft. Unser Know-how und die Kompetenz in der Konstruktion werden immer internationaler, dank der hunderten entwickelten Anlagen. Die Spitzenqualität und die Zuverlässigkeit unserer Maschinen sind die beste Garantie für alle, die dauerhafte Leistungen suchen.

Unsere Präsenz weltweit.



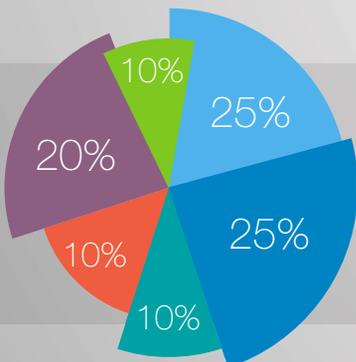
700
Working presses
betriebende Pressen

OUR TARGET MARKETS

UNSERE MÄRKTE

18

World rounds of used metal sheet
Die Anzahl der Umdrehungen der Erde wie das verwendete Blech



- ITALY / ITALIEN
- AMERICA / AMERIKA
- ASIA / ASIEN
- EAST EUROPE / OSTEUROPA
- CENTRAL EUROPE / MITTELEUROPA
- NORTH EUROPE / NORDEUROPA

325

Customers around the world
Kunden in der Welt



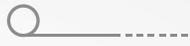


12mm

Higher metal sheet thickness used by ZANI presses
größere Dicke des bearbeiteten Blechs

90%

of production is for overseas
der Produktion ist fürs Ausland bestimmt



5.000.000.000

pieces manufactured by ZANI presses in the last 20 years
produzierte Stücke in den letzten 20 Jahren von Zani Anlagen in der Welt



+95%

uptime
Verbesserung der Betriebszeit



±1650

Presses manufactured since 1960
Pressen, die von 1960 produziert worden sind

ZANI SPA

Via C.I.E., 32

22078 Turate (CO)

Italy

Phone +39 02966817.1

Fax +39 0296480352

zani@zani.net

DESIGNED TO PERFORM, BUILT TO LAST.

